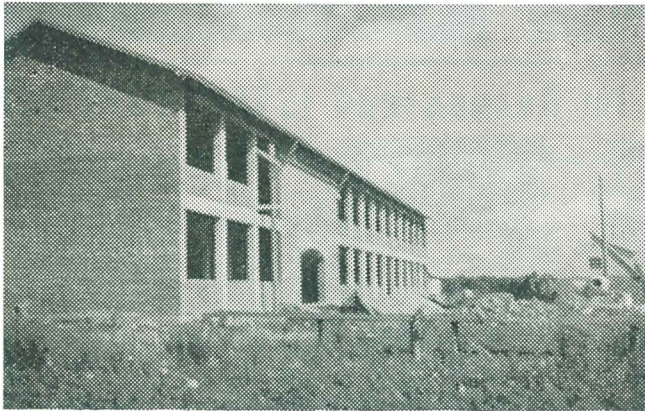


# Burgenländische Gemeinschaft

Organ des Vereines zur Pflege der Heimatverbundenheit der Burgenländer in aller Welt

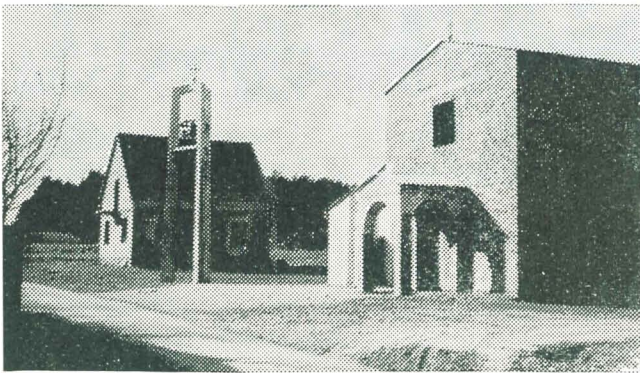
VI. Jg./Nr. 5, Mai 1961

Mitgliedsbeitrag: Inland: 36.— S / Ausland: 75 ö S = rd. 3 Dollar



## Die Hauptschule in MarktAllhau

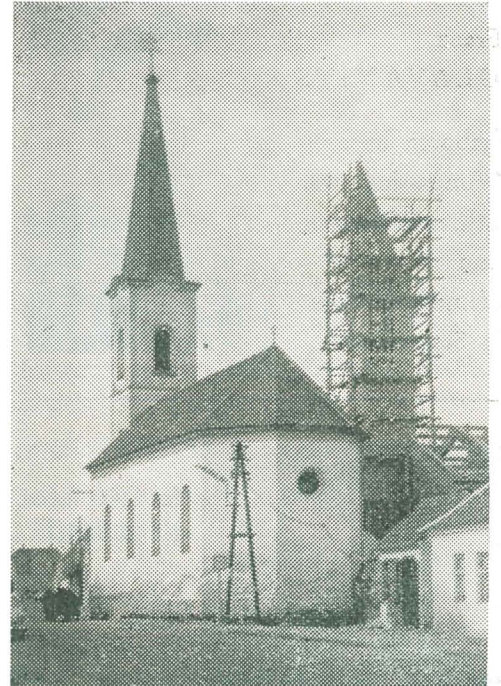
steht kurz vor der Fertigstellung — bis auf einige Verschönerungsarbeiten. Der Unterrichtsbetrieb konnte bereits aufgenommen werden.



Der Bau der kath.  
Kirche in

## MARKT ALLHAU,

der schon vor Jahren begonnen wurde, soll nun bald abgeschlossen werden.



Der Kirchenbau in NEUTAL  
schreitet rasch vorwärts.

(Darüber im nächsten Heft mehr!)

## Das schönste Geschenk

von bleibendem Wert für Ihre Lieben in der alten Heimat  
anlässlich Ihres Heimatbesuches ist eine SCHWEIZER-UHR oder ein  
GOLDSCHMUCK aus den Fachgeschäften

**WILLI MAYER**  
UHRMACHERMEISTER

**Güssing**  
Hauptplatz 1

**FERDINAND TRITTREMEL**

Nachfolger **WILLI MAYER**

**Oberwart**  
Bahnhofstraße 1



Willi Mayer grüßt mit diesem Bild seine lieben Verwandten Fam. Vogel u. Jaidl in ALLENTOWN u. Fam. Mokesch, Winter u. Deutsch in ARGENTINIEN.

**1961: 40 Jahre Burgenland bei Österreich**



# Es grüßt die Heimat — winkt das Glück

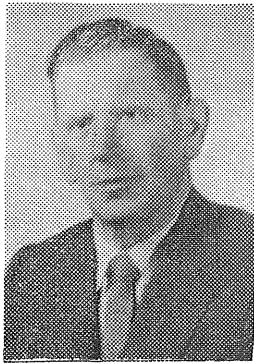
.... durch den für Sie bestimmten Brief der Geschäftsstelle J. PROKOPP, Wien 6., Mariahilferstraße 29, den Sie in der heutigen Ausgabe unsers Blattes beigelegt finden.

Ein Brief der Ihre Beachtung verdient, kann er doch auch Ihnen ein Millionenvermögen bringen!

## Der neue **Bezirksschulinspektor** des GÜSSINGER BEZIRKES

Franz  
GLAVANITS

(geboren in Wimpassing, war Lehrer in Raiding und Hauptschullehrer in Stegersbach)



In **Mogersdorf** wirkt Oberschulrat Hans Zimmermann (geb. in OBERBILDEIN, war Lehrer in GAAS u. D.MINIHOF)

Volksschul-  
direktor  
Johann  
REHLING  
in  
KOH-  
FIDISCH  
wurde vom  
Bundesprä-  
sidenten mit  
dem Titel

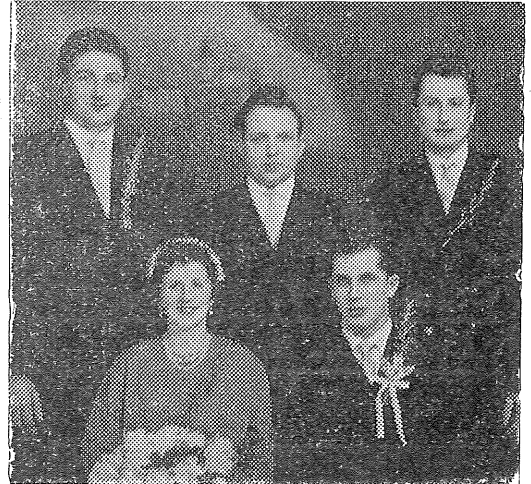


„Oberschulrat“ ausgezeichnet.



STEINFURT — Doppelhochzeit im Hause 31 —  
Gastwirt Gregor Nemeth

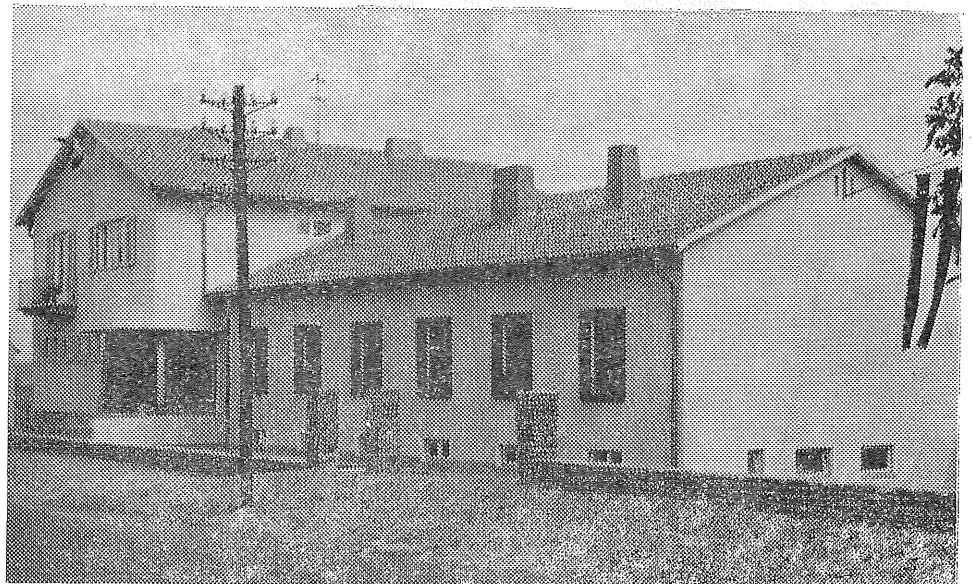
(Links:) Johann Nemeth vermählte sich am 3. Feber mit Helene Miksits aus Rehgraben — und (unten) am 1. Feber Maria Nemeth mit Erich Pany aus St. Michael. (In der Mitte als Trauzeuge unser Mitarbeiter Oberamtmann Ed. Jandrisits aus St. Michael).



## Neue Schulen im Burgenland (STEGERSBACH)



Die neue Hauptschule (dahinter das Kastell, das nun als Museum eingerichtet wird.)

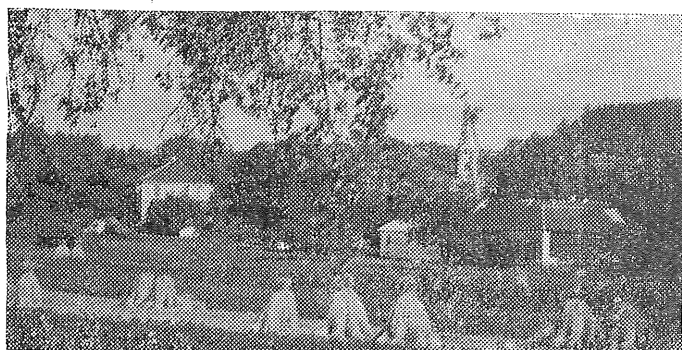


HEILIGENBRUNN — Über die Einweihung haben wir seinerzeit berichtet. Hier ist Volksschuldirektor Josef Petrovits (aus STREM) der Leiter (der Bruder unseres Stadtvertrauensmannes von CUDAHY Ignaz Petrovits).

## Die Ortsfeuerwehr von NEUSTIFT bei Güssing



erhielt diesen modernen Rüstwagen (um 98.000.— S) — dank der Spenden aller Ortsbewohner, im besonderen der heimatverbundenen Ortskinder in den USA, denen auf diesem Wege herzlichst gedankt wird, vor allem dem selbstlosen Sammler Johann Nikischer in NEW YORK.



## WOLFAU

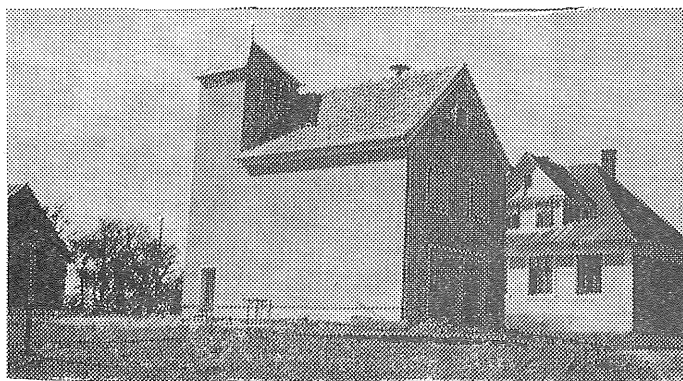
wird in diesem Jahr den Ausbau der Güterwege in Angriff nehmen.

(Rund 300.000.— S sollen hiefür aufgewendet werden).

## Wörtherberg

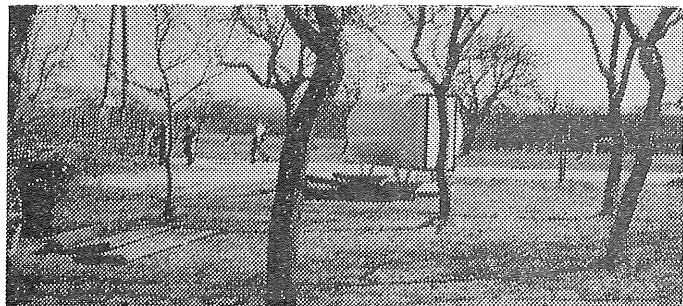
Das Feuerwehr-Rüsthaus ist nun fertig (es kostete rund 220.000.— S). — Im Stock ist eine Wohnung, während im Parterre ein Gemeinschaftsraum und das Rüsthaus untergebracht sind.

(Dahinter die Volksschule).



## Wörtherberg

Ein Öltank wird neu aufgestellt, damit die „motorisierten“ Bauern des Ortes nicht zu weit um diesen wichtigen Stoff fahren müssen.



## Die Goldene Medaille für Verdienste um die Republik Österreich erhielten

Altbürgermeister  
Julius  
PANNY  
aus  
TUDERS-  
DORF



und

Altbürgermeister  
Franz  
Zlatarits  
aus  
PODLER



Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
BURGENLÄNDISCHE GEMEINSCHAFT  
zur Pflege der Heimatverbundenheit der  
Burgenländer in aller Welt, Eisenstadt,  
AUSTRIA, Ing. Hans Sylvesterstraße 29.

— Verantwortlicher Redakteur: Dr. Toni  
Lantos, Adresse wie oben.

Druck: Michael R. Rötzer, Eisenstadt,  
Joseph Haydngasse 41.

Printed in Austria

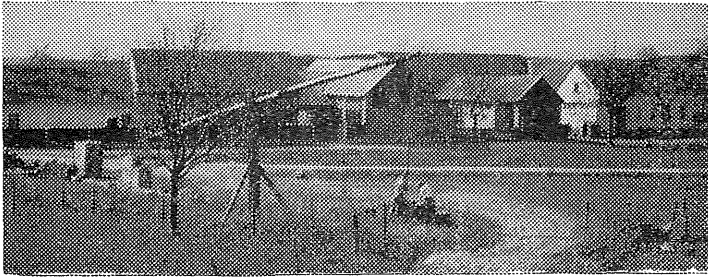
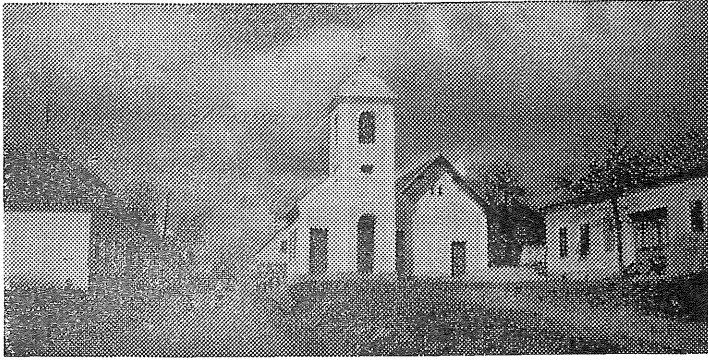
## Reisedienst und Auswandererbetreuung

Der Stellvertreter unseres Referenten  
Dr. Wolfgang Paul

Johann  
P R E E  
in  
EDLITZ  
wird  
demnächst  
eine  
eigene  
Dienst-  
stelle  
in  
GÜSSING  
über-  
nehmen.



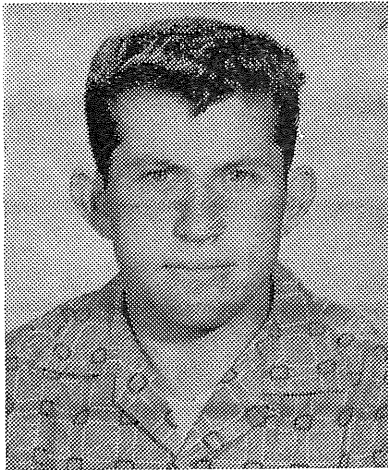
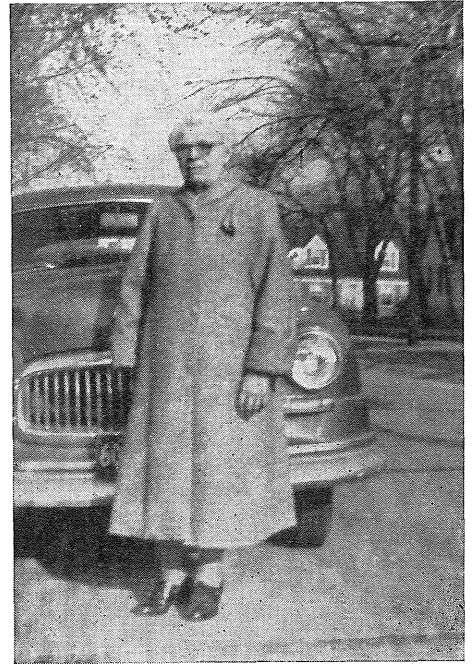




## Sulzriegel

Als 20-jähriges Mädchen wanderte Anna KURZ im Jahre 1908 in die USA — und erst 1930 besuchte sie ihren Heimatort — und wurde die große Wohltäterin für Sulzriegel: sie gab und sammelte und schickte: für eine Glocke, für die Renovierung der Kapelle und des Gemeindehauses.

(Das Wahrzeichen von Sulzriegel: der 300 Jahre alte Pusztabrunnen, der jetzt unter Denkmalschutz steht.)



(Links:)

Aus AUSTRALIEN kam vor Ostern nach 15-jähriger Abwesenheit Stefan Stubits (25 j., Bäcker) in seine alte Heimat SULZRIEGEL zurück. (Im nächsten Heft wird er uns von Australien manches erzählen.)

(Rechts)

Aus CANADA (Bashan/Alberta, wo er eine Farm besitzt), traf nun schon zum dritten Male Samuel Musser zu einem Heimatbesuch in MARKT ALLHAU ein. (Lm. Musser zwischen seinen Verwandten, Holzhandlung Kraus.)



Nach ELTENDORF zum Besuch ihrer Eltern (Franz und Berta Doppler, Nr. 19) kam aus TORONTO Johanna Heber samt ihrem Gatten Josef. Sie ist vor 5 Jahren dorthin ausgewandert und hat dort ihren jetzigen Gatten geheiratet.

### Alljährlich am Dreifaltigkeitssonntag



treffen sich in NORTHAMPTON die dort lebenden HARMISCHER und feiern den heimatlichen Kirtag.

DEUTSCH-SCHÜTZEN,  
SULZRIEGEL,

und

BAD TATZMANNSDORF

erwarten mit Freude den Heimatbesuch - nach 50 Jahren von Apollonia (Windisch) samt ihrem aus Stuttgart stammenden Gatten Joe Kallinger aus ST. LOUIS.



JORMANNSDORF: Karl Karner (Vater d. derzeit. Bürgermeister) mit 81 Jahren.

GAMISCHDORF: Julius Krammer, Nr. 31, am 1. Apr mit 74 Jahren.

GÜTTENBACH: Theresia Schuch, Nr. 152, am 7. März mit 84 Jhr. - Radakovits Theresia, Nr. 141, am 2. April mit 82 Jahren.

RECHNITZ: Hasler Anton (Friseur m.), Nr. 11, am 28. März mit 62 J. - Michael Rauherz mit 83 J. - Emilie Ringhofer, geb. Koch, am 31. März m. 89 J. - Aloisia Oberhofer am 28. März mit 71 J. - Anton Hasler m. 61 Jahren.

RUST: Pauline Trimmel (Rentnerin) mit 72 J. am 27. Febr. Ökonomierat Dipl. Ing. Josef Leuthner am 25. März mit 73 Jahren

SIGLESS: Maria Leitgeb, Nr. 275, mit 68 Jhr

STADT SCHLAINING: Johann Klein, Nr. 204, am 29. März mit 67 Jahren.

SULZ: Matthias Jandrisevits, Nr. 73, am 8. Febr mit 77 Jahren.

STEINBRUNN: Alois Mitrovits, Wr. Neustädter Str. 152, am 1. April mit 67 Jahren. -

UNTERPULLENDORF: Stephan Gollobich, Nr. 61, am 29. März mit 51 Jahren.

WEPPERSDORF: Maria Piniel am 16. März mit 87 J. - Johann Blahner am 29. März mit 73 Jahren.

WIESEN: Paul Strobl am 6. Apr. m. 82 Jahren

ZÄHLING: Johann Löffler, Nr. 78, am 26. Febr. mit 82 Jahren.

ZEMLENDORF: Johann Morawitz, Nr. 107, am 31. März mit 69 Jahren.

### Den Ehebund schlossen

APETLON: Ferdinand Eidler mit Viktoria Sack, Sping. 5.

BAD TATZMANNSDORF: Gerhard Röhrling mit Herta Maria Unger - Karl Nika m. Charl. René Horvath - Erna Rehling m. Werner Friedrich Posch aus WILLERSDORF.

BOCKSDORF: - Siehe RAUCHWART !

DEUTSCH GERISDORF: Siegfried Harter m. Ros. Witzmann aus HOHENWART, am 3. April -

DT.-TSCHANTSCHENDORF: Siehe GAMISCHDORF !

DRUMLING: Paul Seybold mit Erna Saurer am 2. April.

EISENHÜTTL: Siehe NEUSIEDL b. G. !

EISENSTADL: Siehe GROSSPETERSDORF !  
Magister Hans Job am 4. Apr. mit Maria Fazekas aus NEBERSDORF.

GAMISCHDORF: Otto Jandrisits, Nr. 4, am 1. Febr. mit Helene Messenlehner aus DT. - TSCHANTSCHENDORF Nr. 121 - Ifkovits Willi Nr. 39, am 11. Febr. mit Paula Buhedits aus DT.-TSCHANTSCHENDORF Nr. 87. --

GERERSDORF b.G.: Wilhelm Frisch, Nr. 13, am 11. 2. mit Erna Kern aus EISENHÜTTL Nr. 55. - Julius Frisch, Nr. 78, am 4. Febr. mit Hofstätter Herta aus KUKMIRN.

GR.MÜRBISSCH: Friedrich Klucserits, Nr. 102, am 14. Febr. mit Anna Klepeisz, Nr. 18. - Johann Kropf, Nr. 30, am 16. März mit Elfriede Wunsch-Wagner.

GÜTTENBACH: Olga Schuch, Nr. 130, m. Herb. Ederer aus LÖDERSDORF, Stmk. am 9. Apr. - Jandrisits Erna, Nr. 154, mit Ernst Jandrisits, Nr. 87 (Gärtner) am 16. April.

GOBERLING: Johann Szabo mit Irma Ulreich am 3. April.

HORITSCHON: Siehe WIESEN !

INZENHOF: Rudolf Mulzet, Nr. 108, am 23. März mit Erika Köppl, Nr. 108.

KEMETEN: Josef PAUL m. Christine Lukitsch Anton Stoik mit Marianne Lukitsch - Willibald Koller mit Berta Mühl- alle am 1. April.

KITZLADEN: Stefan Gaumhalter mit Angela Hoppel am 25. März.

KL.MÜRBISSCH: Ferdinand Semmler, Nr. 39, am 8. Febr. mit Maria Burits, Nr. 30.

KUKMIRN: Eduard Scholz, Nr. 64, am 11. Febr. mit Erika Reichl (Gastwirtstochter) - Siehe GROSSPETERSDORF !

KROAT.TSCHANTSCHENDORF: Johann Globosits Nr. 57, am 3. Apr. mit Anna Klucserits, Nr. 13. - Eduard Ifkovits, Nr. 52, am 1. Febr. mit Rosa Jandrisevits, Nr. 69.

MARIASDORF: Siehe NEUSIEDL b. SCHLAINING ! Leopoldine Szentl (Tochter d. Bürgerm.) m. Karl Krammer (Bergmann) aus GRODNAU -

OBERPETERSDORF: Josef Lackner am 8. April mit Elfi Wohlmuth aus STOOB, Hauptstr.

OBERWART: Johann Ruzsa, Sackg. 7, am 8. April, mit Ella Hagenauer aus MARKT ALLHAU 187 Karl Mazagg aus HARD 14 u. Irene Adorjan am 3. April - Josef Sallai u. Anna Wagner am 3. April - Willibald Fintschger, N. 73, am 11. März mit Josefina T a p l e r - aus NEUSTIFT Nr. 83.

MARKT ALLHAU: Siehe OBERWART ! Gustav Hagenauer (Gendarm), Nr. 166, mit Angela Weltler, Nr. 318, am 8. April. -

MATTERSBURG: Viktor Piricz mit Hildegard Pauschenwein aus PÖTTELSDORF am 2. Apr.

NEUSIEDL b.G.: Franz Kern, Nr. 50, am 2. Febr. mit Rosa Tamandl aus EISENHÜTTL Nr. 35.

NEUSTIFT b.G.: Alfred Kogelbauer, Nr. 14, am 11. Febr. mit Martha Steiner - Siehe Oberw.

NEUSTIFT b. Schl.: Karl Kerschbaum, Nr. 8, am 8. April mit Maria Karner aus MARIASDORF

PÖTTELSDORF: Siehe MATTERSBU R G !

PUNITZ: Siehe ST. MICHAEL und TUDERSDORF !

RAUCHWART: Maria Krammer, Nr. 97, mit Otto Erkinger aus BOCKSDORF am 1. April. -

RUDERSDORF: Hermann Fritz (Müllerm.), mit Ingrid Leitner (Fleischermeisterstochter am 6. April - Siehe ZAHLING !

RECHNITZ: Ernst Pranger (Automechaniker), Schloßhof 3, mit Erika Herincs (Schneiderin), Hochstrasse 4, am 9. April. -  
- Siehe SCHATTENDORF !

o-o

Die Leitung der B.G. dankt recht herzlich für folgende

### J U B I L Ä U M S S P E N D E N

B o e h m Frank, REGINA: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
D e c k e r Frank, ALLENTOWN: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
D e r k i t s Franz, PHILADELPHIA  
D i e t z John, CHICAGO: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
E b e r h a r d t Louise, CHIC.: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
F i e d l e r Gustav, MONTREAL: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
F i n d l e r Johann, TORONTO: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
F i s c h e r Frank, BRONX: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
J a n d r a s i t s Franz, COPLAY: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
K r e i n e r Rosa, ST. LOUIS: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
L i e b e z e i t Rud., NY.: 4  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
N i c h c l a s Joh., COPLAY: 2  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
J e l o s i t s Wilh., BRONX: 0,50  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
P r i s c h i n g Georg, CHIC.: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
S a k a s i t z Frank, NAZARETH: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
S c h w a r t z Elisabeth, ST. PAUL: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
S t e i n e r Gustav, MONTREAL: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
T r a u p m a n n Edm., GARFIELD: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
W e b e r Frank, MONTREAL: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
W e c h s l e r Jos., N. PLAINFIELD: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$   
W i n d i s c h Herm., HAMILTON: 1  $\frac{\text{S}}{\text{S}}$

o-o

GROSSPETERSDORF: Josef Müllner, Bürgerstr. Nr. 13, am 1. April mit Elfriede Pepics aus EISENSTADT - Wilhelm Seiler mit Emilie Grossmann am 1. April.

ZAHLING: Olga Muhr, Nr. 76, am 18. Febr. mit Wilhelm Ernst aus RUDERSDORF 108.

SIEGGRABEN: Walter Wassertheuer und Mitzi Werfring am 2. April.

SULZ: Willi Jandrisevits, Nr. 20, mit Kosits Theresia, Nr. 48. - S. Kr. TSCHANTSCHENDORF

SCHATTENDORF: Margarete Pinter am 3. April mit Josef Brunner aus RECHNITZ.

STOGB: Siehe UNTERPETERSDORF !  
Werner Schrödl m. Elfriede Hoffmann am 1. April.

TUDERSDORF: Josef Stettner, Nr. 9, am 13. Feb. mit Johanna Spirk aus PUNITZ Nr. 78. -

ST. MICHAEL: Franz Krachler, Nr. 158, am 31. Jänner mit Erna Marakovits aus PUNITZ, Nr. 61.

UNTERSCHÜTZEN: Alexander Adorjan m. Charl. Kirnbauer am 8. April.

WIESEN: Hubert Pauschenwein mit Anna Pet-schowitsch aus HORITSCHON am 3. April.

WILLERSDORF: - Siehe BAD TATZMANNSDORF !

WOLFAU: Josef Binder, Nr. 202, mit Gabriele Hiertz, Nr. 5, am 6. April

=====0=====

### C H R O N I K der U N F Ä L L E (Fortsetzung)

DEUTSCH - EHRENSDORF:  
- Am 9. April stieß der 18jähr. Helmut Kopfer mit seinem Motorrad in ST. KATHREIN gegen einen Telefonmast. Kopfer erlitt hierbei leichte und der am Soziussitz mitfahrende 23jähr. Erwin Marsch schwere Verletzungen. (Beide ins Spital nach Güssing)

O B E R D O R F :  
- Am 24. März kam der 51jähr. Adolf Halper in einer Linkskurve im Ort mit seinem Motorrad ins Schleudern und stürzte. (Verletzungen unbestimmten Grades.)

I N Z E N H O F :  
- Beim Abreißen eines Schweinestalles im Anwesen seines Schwiegersohnes wurde am 23. März Zoltan S c h a b h ü t t l von einer umstürzenden Ziegelmauer begraben. Er erlitt hierbei so schwere Verletzungen, daß er sofort tot war.

A S C H A U :  
Am 17. März lief der 75jähr. Z u m p f Joh. in das Moped des Maurerlehrlings Janisch Jos. Zumpf erlitt einen Oberschenkelbruch.